

## TRADUCTION

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1917

[C — 2003/31245]

**22 JANVIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/54 fixant les crédits transférables et les engagements de l'année 2003 à l'année 2004. — Extrait**

Le Collège,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les suivants crédits et engagements de l'année 2003 sont transférés à l'année prochaine :

Crédits et engagements à tenir redevables sur le service ordinaire pour 9.930.255,65 EUR

Crédits et engagements à tenir redevables sur le service extraordinaire pour 10.929.402,30 EUR

**Art. 2.** La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables annexées à ce règlement.

J. CHABERT

Les membres du Collège,

G. VANHENGEL

P. SMET

## VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1918

[C — 2004/31246]

**19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/99 houdende bekrachtiging van de verordening nr. 04/01 houdende de erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden voor lokale dienstencentra**

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFSTUK 1. — *Algemene bepalingen***Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 166, § 3, 1° van de gecoördineerde grondwet van 17 februari 1994.**Art. 2.** In deze verordening wordt bedoeld met :

a) Lokaal dienstencentrum : een voorziening die voldoet aan de bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap, hoofdstuk II, afdeling 2, onderafdeling B - dienstencentrum, artikels 6 en 7.

b) Kansarme wijken : delen van het territorium van het Brusselse hoofdstedelijke gewest waar een veelheid van problemen de situatie van maatschappelijke achterstelling in de hand werken, versterken of in stand houden.

c) Initiatiefnemer : vereniging zonder winstoogmerk, gemeente of O.C.M.W.

d) Nieuw initiatief : lokaal dienstencentrum dat zijn principiële erkenningsaanvraag heeft ingediend bij de Vlaamse Gemeenschap;

e) Decreet van de Vlaamse Gemeenschap : decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

f) Besluit van de Vlaamse regering : besluit van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

g) Het College : het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

**Art. 3.** Conform de onderstaande bepalingen van de verordening en van de betreffende uitvoeringsbesluiten van het College en binnen de perken van de kredieten, erkent en subsidieert het College lokale dienstencentra.HOOFDSTUK 2. — *Erkenning***Art. 4.** Het College houdt bij de erkenning van lokale dienstencentra rekening met de programmatienorm zoals die wordt gehanteerd in het decreet van de Vlaamse Gemeenschap, en met een evenwichtige territoriale spreiding.**Art. 5.** Het College erkent lokale dienstencentra in twee categorieën :

a) lokale dienstencentra met een werking in kansarme wijken van het Brusselse hoofdstedelijke gewest;

b) lokale dienstencentra met een werking in andere wijken van het Brusselse hoofdstedelijke gewest.

**Art. 6.** Lokale dienstencentra worden erkend indien de initiatiefnemer :

a) een vereniging zonder winstoogmerk is die als Nederlandstalig kan beschouwd worden;

b) een gemeente of een O.C.M.W. is dat een lokaal dienstencentrum uitbouwt dat als Nederlandstalig kan beschouwd worden;

c) zijn zetel in het Brusselse hoofdstedelijke gewest heeft;

d) de werking van het lokaal dienstencentrum uitbouwt zodat deze beantwoordt aan de bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het besluit van de Vlaamse regering;

e) voldoet aan de voorwaarden bepaald in de uitvoeringsbesluiten van het College.

**Art. 7.** Indien een lokaal dienstencentrum niet meer voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6 wordt de erkenning ingetrokken.

#### HOOFDSTUK 3. — *Subsidiëring*

**Art. 8.** Binnen de perken van de uitgetrokken kredieten en volgens de voorwaarden bepaald in het bijhorende uitvoeringsbesluit zullen de erkende lokale dienstencentra een subsidie ontvangen.

a) Voor de in artikel 6a bedoelde lokale dienstencentra bestaat deze subsidie uit :

- een salarissubsidie voor de centrumleider;
- een werkingssubsidie.

b) De in artikel 6b bedoelde lokale dienstencentra ontvangen een werkingssubsidie.

**Art. 9.** Nieuwe initiatieven kunnen een salarissubsidie ontvangen voor een stafmedewerker en een werkingssubsidie, nadat een principiële erkenningsaanvraag is ingediend bij de Vlaamse Gemeenschap.

#### HOOFDSTUK 4. — *Slot- en overgangsbepalingen*

**Art. 10.** Het College zal bij toepassing van deze verordening besluiten nemen.

**Art. 11.** De verordening nr. 94/08 van 19 januari 1995 van erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden voor dienstencentra voor bejaarden wordt opgeheven.

Het collegebesluit nr. 95/027 van 19 januari 1995 houdende de uitvoering van de verordening nr. 94/08 van erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden voor dienstencentra voor bejaarden wordt opgeheven.

Deze verordening treedt in werking vanaf 1 maart 2004.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

J. CHABERT

De Collegeleden,  
G. VANHENGEL

P. SMET

#### TRADUCTION

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1918

[C - 2004/31246]

#### 19 FEVRIER 2004. — Arrêté n° 04/99 portant sanction du règlement n° 04/01 relatif aux conditions de reconnaissance et de subvention pour les centres d'aide sociale locaux

##### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Ce règlement détermine l'objet de l'article 166, §3, 1° de la constitution coordonnée du 17 février 1994.

**Art. 2.** Dans ce règlement l'on entend par les termes suivants :

a) Centre d'aide sociale local : un équipement qui accomplit les dispositions du décret de la Communauté flamande, chapitre II, section 2, subdivision B- centre d'aide sociale, articles 6 et 7.

b) Des quartiers défavorisés : des parties du territoire de la région de Bruxelles-Capitale où une multitude de problèmes contribuent au manque d'attention social, le renforcent encore ou le tiennent en état.

c) Initiateur : une association sans but lucratif, une commune ou un CPAS.

d) Nouvelle initiative : un centre d'aide social qui a présenté sa demande de reconnaissance de principe auprès de la Communauté flamande

e) Décret de la Communauté flamande : décret du 14 juillet 1998 relatif à la reconnaissance et la subvention d'associations et des équipements d'aide sociale dans le secteur des soins à domicile.

f) Arrêté du Gouvernement flamand : arrêté du 18 décembre 1998 portant la reconnaissance et la subvention d'associations et des équipements d'aide sociale dans le secteur des soins à domicile.

g) Le Collège : le Collège de la Commission communautaire flamande

**Art. 3.** Conformément aux dispositions ci-après de ce règlement et des arrêtés d'exécution concernants du Collège, et dans les limites des crédits, le Collège agréé et subventionne des centres d'aide locaux.

##### CHAPITRE 2. — *Agrément*

**Art. 4.** Dans son agrément des centres d'aide locaux le Collège tiendra compte de la norme de programmation telle qu'elle est stipulée dans le décret de la Communauté flamande, et d'une répartition territoriale équilibrée.

**Art. 5.** Le Collège agréé des centres d'aide locaux dans deux catégories :

a) des centres d'aide locaux qui ont leur champ d'action dans des quartiers défavorisés de la région de Bruxelles-Capitale

b) des centres d'aide locaux qui ont leur champ d'action dans d'autres quartiers de la région de Bruxelles-Capitale

**Art. 6.** Les centres d'aide sociaux seront agréés à condition que l'initiateur :

a) soit une association sans but lucratif qui puisse être considérée comme néerlandophone ;

b) soit une commune ou un CPAS qui développe un centre d'aide local qui puisse être considérée comme néerlandophone;

c) ait son siège dans la région de Bruxelles-Capitale;

d) développe le fonctionnement du centre d'aide local afin qu'il corresponde aux dispositions du décret de la Communauté flamande et de l'arrêté du Gouvernement flamand ;

e) remplisse les conditions déterminées dans les arrêtés d'exécution du Collège.

**Art. 7.** Si un centre d'aide local ne remplit plus les conditions déterminées dans article 6, l'agrément sera annulé.

CHAPITRE 3. — *Subvention*

**Art. 8.** Dans les limites des crédits prévus et sous les conditions déterminées dans l'arrêté d'exécution correspondant, les centres d'aide locaux agréés recevront une subvention.

a) Pour les centres d'aide locaux mentionnés dans article 6a, cette subvention comprend :

- une subvention de salaire pour le coordinateur du centre;
- une subvention de fonctionnement.

b) Les centres d'aide locaux mentionnés dans article 6b reçoivent une subvention de fonctionnement.

**Art. 9.** De nouvelles initiatives peuvent recevoir une subvention de salaire pour un adjoint et une subvention de fonctionnement, après avoir présenté une demande de reconnaissance de principe auprès de la Communauté flamande.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales et transitoires*

**Art. 10.** Le Collège statuera par des arrêtés en exécution de ce règlement.

**Art. 11.** c) Le règlement n° 94/08 du 19 janvier 1995 avec les dispositions d'agrément et de subvention pour les centres d'aide aux personnes âgées est supprimé.

d) L'arrêté du Collège n° 95/027 du 19 janvier 1995 portant l'exécution du règlement n° 94/08 avec les dispositions d'agrément et de subvention pour les centres d'aide aux personnes âgées est supprimé.

Ce règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2004.

Ce règlement sera publié au *Moniteur belge*.

J. CHABERT

Les membres du Collège,

G. VANHENGEL

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1919

[C - 2004/31247]

**19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/104 houdende herverdeling en overdracht van kredieten in de begroting over het dienstjaar 2004. — Uittreksel**

Het College,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 3 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2003, wordt een herverdeling van kredieten tussen subartikelen van de volgende hoofdartikelen uitgevoerd :

Hoofdartikel	Bedrag
497/000-73	2.000 EUR
570/000-71	1.000 EUR
869/000-73	1.000 EUR

**Art. 2.** Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 9 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004, wordt het College gemachtigd om kredieten voorzien op artikel 650/332-01 die betrekking hebben op subsidies in het kader van het Stedenfonds aan te wenden voor investeringssubsidies, personeelsuitgaven en werkingskosten conform de bepalingen van het decreet m.b.t. het Stedenfonds, en wordt aldus een herverdeling van kredieten doorgevoerd:

Van	Naar	Bedrag
650/332-01	650/124-06	3.000 EUR
650/332-01	650/111-01	38.000 EUR
650/332-01	650/111-12	35.000 EUR
650/332-01	650/112-01	2.000 EUR
650/332-01	650/112-12	2.000 EUR
650/332-01	650/113-01	12.000 EUR
650/332-01	650/113-12	10.000 EUR